



# NATIONAL CAPITAL COMMISSION COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

## TENDER ADDENDUM

**Title: Richmond Landing Shoreline Access -  
Phase 2, Modified Land Entry**

**NCC Tender File # AL1745**

**Date: June 4, 2018**

**Page 1 of 1**

### ADDENDUM #: 3

The following shall be read in conjunction with and shall form an integral part of the Tender / Proposal and Contract Documents:

1. Q: Regarding lighting required for the temporary pathway to be built, can we use the existing pathway lights and remove and advise the NCC once the temporary pathway is dismantled.

A: No, the existing lamp posts (type LS) are to be relocated and used as type L6 fixtures in the new design.

2. Q: According to the tender documents, it is impossible for us to know the depth and width of the buried part of the concrete walls to be demolished. Would the NCC have details on these walls?

A: Included as part of this addendum are the existing drawings. (Refer to Wall Drawing)

3. Q: Is it possible to have more details about the nature of the contaminated soils available for the project, and, is it possible to have the location of contaminated soil on the site?

## ADDENDA À LA SOUMISSION

**Titre : Accès aux berges du Débarcadère de  
Richmond - Phase 2, Accès par voie de terre  
modifié**

**Demande de soumission de la CCN n° AL1745**

**Date : le 4 juin 2018**

**Page 1 de 1**

### ADDENDA n° : 3

Ce qui suit doit être interprété comme faisant partie intégrante de la proposition/appels d'offres et des documents contractuels :

1. Question : Concernant l'éclairage requis pour la piste cyclable temporaire à construire, pouvons-nous utiliser les lampadaires existants à enlever et les rapporter à la CCN une fois le sentier temporaire démantelé.

Réponse : Non, les lampadaires existants (type LS) doivent être déplacés et utilisés comme luminaires de type L6 dans la nouvelle conception.

2. Question : Selon les plans de soumission, il nous est impossible de savoir la profondeur et la largeur de la partie enterrée des murs de béton à démolir. Est-ce que la CCN aurait des détails sur ces murs.

Réponse : Les dessins existants sont inclus dans cet addenda (référé à 'Wall Drawings')

3. Questions : Est-ce possible d'avoir plus de détail concernant la nature des sols contaminés à disposer pour le projet, et, est-ce possible d'avoir l'emplacement des sols contaminés sur le site ?

A: Environmental reports completed for the area are included as part of this addendum. The required information can be found in these reports. As per section 31 23 33.01 specifications, Excavating, Trenching and Backfilling, clause 3.6.4.2:

Confirmation of waste characterization is to be obtained by Contractor at project initiation through a representative sample submitted for TCLP analysis, including those parameters required by the intended waste receiving site and at a minimum: metals and inorganics, petroleum hydrocarbon compounds, polycyclic aromatic hydrocarbons and volatile organic compounds.

4. Q : I am wondering if there has been a soil report done for the above project.

A : Yes, the report is included in this addendum

5. Q : According to our calculations, the quantity for item 1.11 Wall – cast-in-place concrete is not 158 but 130m. Is it possible that an additional 28m for the 1D / L32 bench was added to the item by mistake?

A : No, item 11 is a unit price item and bidders are required to price it for the quantity specified. Any quantity adjustment will be done during construction.

6. Q : On page 4 of Section 01 11 00 Summary of Work, it states to provide floating containment barriers as per the Sediment Control Plan. Is it possible to have this Sediment Control Plan in order to determine the length?

A : Although it is noted in the specifications, there is no requirement for a floating containment barrier. With regard to the sediment barrier, the contractor is to develop the Sediment Control Plan, which identifies the parameters for the barrier (section 01 35 43). However, the length of the sediment barrier can be up to approximately 145m along the waterway but the exact length shall be determined by the contractor for the

Réponse : Les rapports environnementaux complétés pour la zone de travail sont inclus dans cet addenda. Les informations requises peuvent être trouvées dans ces rapports. Conformément à la clause 31 23 33.01, Excavation, creusement et remblayage, clause 3.6.4.2:

Une confirmation de la caractérisation des rebuts doit être obtenu par l'entrepreneur lors de l'initiation du projet à travers un échantillon représentatif soumis pour analyse TCLP, y compris les paramètres requis par le site de réception des déchets prévus et au minimum: les métaux et les matières inorganiques, composés d'hydrocarbures de pétrole, les hydrocarbures aromatiques polycycliques et les composés organiques volatils.

4. Q : Je me demande s'il y a eu un rapport sur les sols pour le projet ?

R : Oui, le rapport est inclus dans cet addenda.

5. Q : D'après nos calculs effectués aujourd'hui, la quantité au bordereau de l'item 1.11 Murêt Béton coulé en place, la quantité au bordereau n'est pas 158ml mais 130ml. Est-ce possible que le Banc 1D/L32 d'une longueur de 28ml a été ajouté à l'item par erreur ?

R : Non, l'article 11 est un article à prix unitaire et les soumissionnaires sont tenus de le fixer pour la quantité spécifiée. Tout ajustement de la quantité sera effectué pendant la construction.

6. Q : A la page 5 du Devis 01 11 00 Sommaires des travaux, ont nous indique de fournir et installer une barrière de confinement flottante tel que le plan de Contrôle de Sédiment. Est-ce possible d'avoir ce plan de sédiments en questions afin d'avoir la longueur à installer ?

R : Bien qu'il soit indiqué dans les spécifications, il n'y a pas d'exigence pour une barrière de confinement flottante. En ce qui concerne la barrière à sédiments, l'entrepreneur doit élaborer un plan de contrôle des sédiments qui identifie les paramètres de la barrière (section 01 35 43). Cependant, la longueur de la barrière à sédiments peut atteindre environ 145 m le long du cours d'eau, mais la longueur exacte doit être déterminée par l'entrepreneur

required work..

7. Q : Also on page 13 of the same section of the specifications, it is stated that the model of the waste baskets is to be confirmed by the NCC. Is it possible to have the model of the waste basket to install with the required accessories?

A : Yes, trash receptacle # 900-D by Toronto Fabricating, or approved equivalent.

pour ses travaux.

7. Q : Également à la page 15 de la même section du devis, il est indiqué que le modèle des paniers à rebuts est à confirmer par la CCN. Est-ce possible d'avoir le modèle du panier de rebut à installer avec les accessoires requis ?

R : Oui, poubelle # 900-D par Toronto Fabricating, ou équivalent approuvé.

Addendum 3 Attachments:

- Final Geotechnical Report - October 2016
- Geofirma Limited Groundwater and Soil Remediation Project February 22, 2011
- Geofirma Screening Level Risk Assessment September 27, 2013
- Trow Phase II ESA July 9, 2009
- Trow Soil Sampling Program December 2009
- Wall Drawings

Allan Lapensée  
Senior Contract Officer  
Procurement Services  
Corporate Services Branch

Annexes de l'addenda 3 :

- Final Geotechnical Report - October 2016
- Geofirma Limited Groundwater and Soil Remediation Project February 22, 2011
- Geofirma Screening Level Risk Assessment September 27, 2013
- Trow Phase II ESA July 9, 2009
- Trow Soil Sampling Program December 2009
- Wall Drawings

Allan Lapensée  
Agent principal de contrats  
Services de l'approvisionnement  
Direction des services généraux